

寻找失去的东方城市设计传统

——从一幅古地图所展示的中国城市设计艺术谈起

吴良镛

提要：中国传统城镇的构成有着独特的美学原则。本文从一幅清代福州图，对中国传统城市的美学原则及有关的问题进行初步探讨，进而提出寻找失去的东方城市设计传统问题。

关键词：城市设计、城市美学、福州

中国传统城镇的构成明显区别于西方城镇，有其独特的美学原则，可惜，学者们对此尚未予以系统的整理。对于乡土建筑的继承、发展与创造，从建筑本身进行研究固然很重要，但还应当有着眼于城市设计的考虑。

本文试就笔者所珍藏的一幅清代福州图上所显示的建筑艺术布局谈起，进而对东方城市的美学原则以及有关的问题进行初步讨论。

一 福州城的山水环境与城市的建设经营

福州位于福建闽江流域的福州平原，西汉初（约公元前 202 年）闽越国建都治城，是为建城之始；经过历代的经营发展，到这幅地图（图 1）所标志的明清时代，已臻极盛。地图绘制于嘉庆二十二年，即公元 1817 年，从中我们可以看出城市布局的特色。

• 对山的利用

福州城的首要特点是“城在山中，山中有城”。福州城被群山环抱，东有文林山（亦称“旗山”），西有金鸡山（亦称“鼓山”），有“左旗右鼓”之谓；城市本身亦包罗了“三山”（玉屏山、于山、乌石山），构成犄角之势。

这是福州城市空间的基本格局，也是城市景观的重要标志。

• 对水面的利用

福州城集北来溪水，汇为东、西二湖（旧称“二湖吞吐缭绕若带”），为风景旅游胜地（后东湖淤废，今仅存西湖）。并且，在城市建设的同时，进行水系整治，故该城能利用潮水涨落，直达闽江，有通川之便。

• 重点建筑群的点缀

在南北朝时，福州城就开始建塔，并建设有大批寺院；其中特别要提出者，即在三山之上，有重点建筑群相点缀。东南于山上建有白塔，西南乌石山上建有乌石塔，它们成为南城的左右阙门（图 2）；加之北面玉屏山上的镇海楼，三者确立了城市重点建筑群的基本格局，

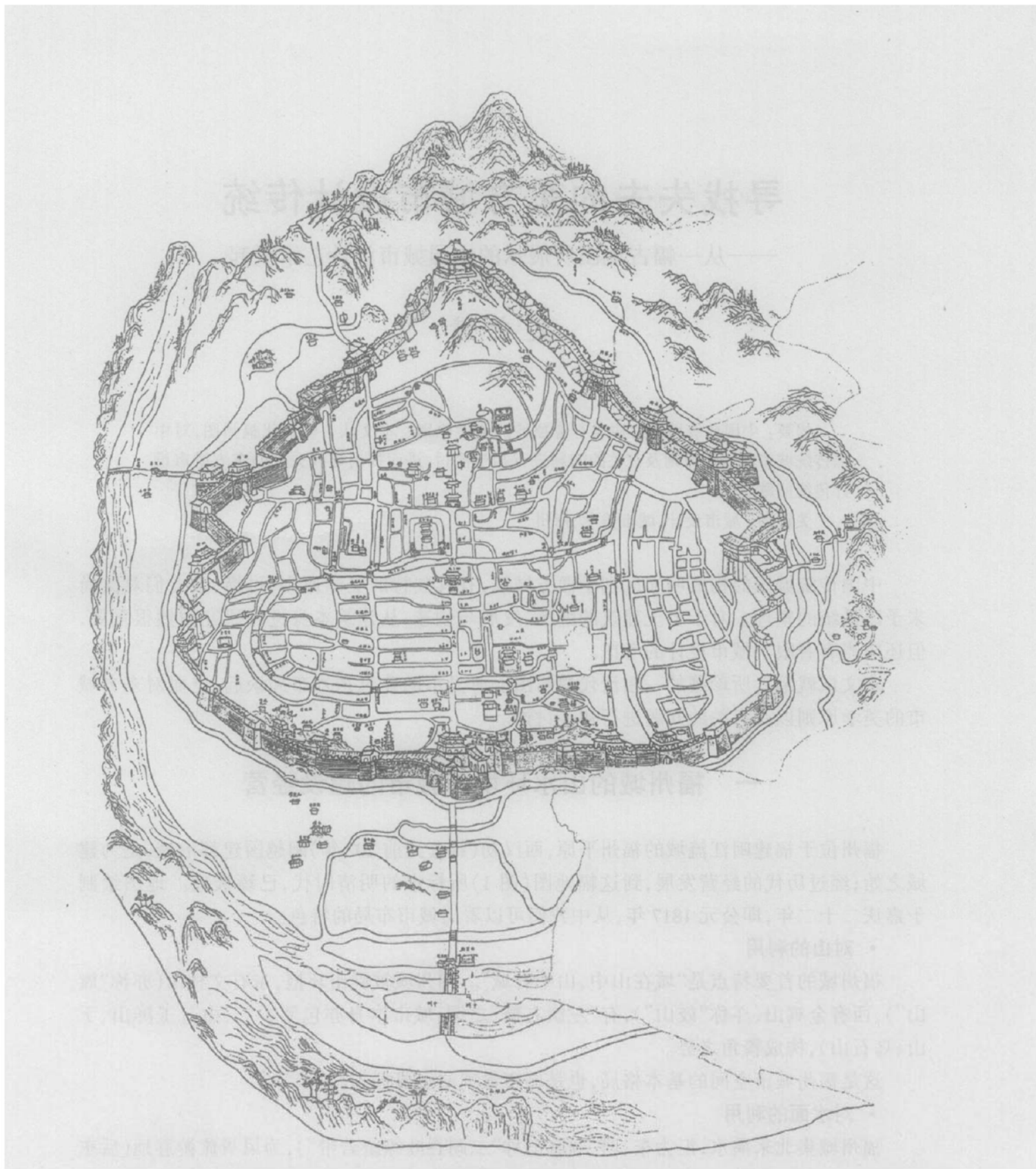


图1 清代福州图(嘉庆二十二年)

并丰富了城市的轮廓线。

• 城墙、城楼

中国古代城市是军事工程,随着时代的兴衰与城防的需要,城墙与“敌楼”被陆续添建而成。同时,它们也是点景建筑,是登高望远、极目骋怀的生活空间,是围合城镇建筑群的

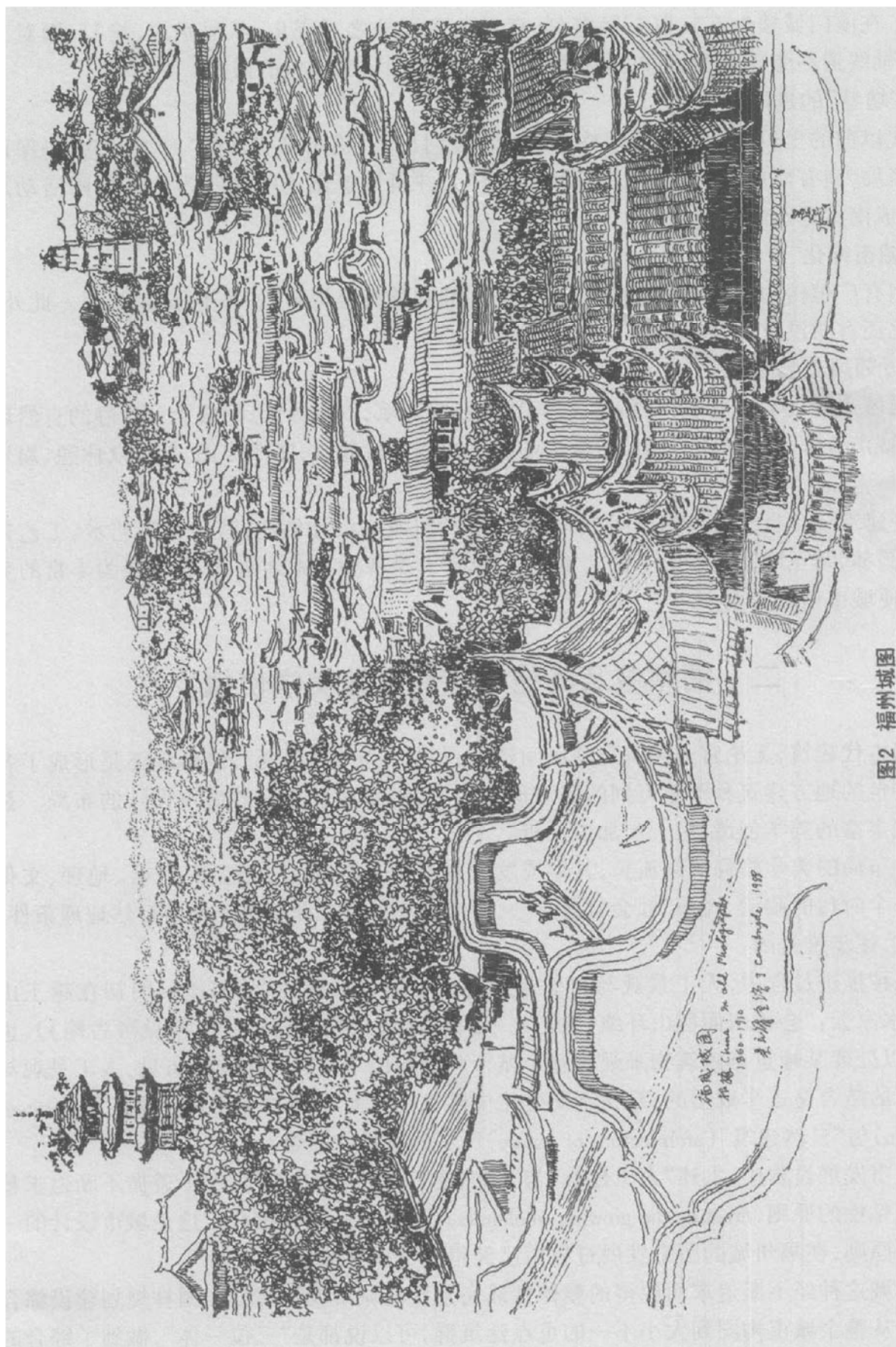


图2 福州城图

吴良镛1988年据 China: In Old Photographs, 1860—1910 绘于哈佛大学燕京图书馆，图中表现了于山白塔（右）、乌石山石塔（左）和南门，可看出城市空间布局之旧貌。

纽带。

• 城市的中轴线

宋代福州城由闽县及侯官两县组成,以中轴线为界。在子城外有一条隐约的中轴线,面向南门。在南门城楼外有三尊石狮雕刻,直对九龙江外之五虎山,从风水说,喻“三狮对五虎”。中轴线道路旁建有廊屋,以适应福州多雨、夏多烈日的气候的需要。

• “坊巷”的建设

宋代以前的里(坊)一般平面规整,围以墙,设门出入,福州城有名的“三坊七巷”仍保留宋代的格局,尚有儒门及一些完好的四合院。“天井里设遮阳的幔帐”,为户外遮阳活动之所,这构成南方建筑的特色。

• 城市绿化

福州有广植榕树的传统,故称“榕城”,又有“醉吹横笛坐榕荫”、“暑不张盖”之说。此外,城市绿化还有防洪抗旱之功用。

• 近郊风景名胜

中国城市附近常有名山、古刹等,它们往往石壁嵯峨,古木参天,形成十分幽静的自然环境,成为城市近郊风景名胜。如位于鼓山的涌泉寺等佛教建筑,庄严雄伟,是群众休憩、娱乐的场所。

这些建筑结合自然条件的空间布局,堪称绝妙的城市设计创造,其与建筑艺术、工艺美术、古典园林,乃至摩崖题字的书法艺术等综而合一,是各种艺术之集锦,包含极为丰富的美学内涵,使城市倍增美丽。

二 福州城及其他城市形态的美学价值

中国古代建筑,无论官式建筑还是民间建筑,都有一定的“制度”,但最终还是形成了各类富有特色的地方建筑和千差万别的城市形态,其关键就在于杰出的城市设计的布局。兹借福州城丰富的美学创造,进一步加以分析。

城市布局的美学格局源远流长,其形成发展有着复杂的政治、经济、社会、地理、文化背景。每个时代的政治、经济、社会背景不一,城市发展即是在此基础上顺应自然地理条件,因地制宜,逐步推进的。

在这种推进过程中,人工景观与自然景观逐步结合。如前述“镇海楼”,明初在越王山建,据风水家云:“会楼四面群山环绕,惟正北一隅势称缺,故以楼补之”(《榕城考古略》),也就是说,以处理某幢重点建筑物来强化整个城市北部的山水—建筑构图。可见,人工景观与自然景观的结合是逐步取得的,是在不断变化中谋求完整而取得的,是“人工建筑”(architecture of man)与“自然建筑”(architecture of nature)逐步的最佳的结合。

在城市发展过程中,上述“人工建筑”与“自然建筑”相结合的取得,在于遵循不断追求整体性或完整性的原则(creating the growing wholeness),逐步达到最佳结合。这是城市设计的一条重要的原则,在福州城的历史发展过程中已经得到了明显的展示。

福州城这种经不断追求而取得的整体性或完整性是城市设计、建筑、园林规划建设综合的结果。从整个城市构图到大小不一的重点建筑群,可以说都是“三位一体”,做到了综合的创造。

从设计角度审视福州城的明显成就,给人们的启发是在规划建设中要不断培养整体观念,既“整体创造”,着眼于建筑群的布局,以非凡的气势写“大块文章”,又谨慎从事,不轻易放过每一个细节。试看福州那山脉的奔腾蜿蜒与民居建筑生动的曲线是何等的统一!我们规划设计者能不从中得到启发而加以深思吗?

古福州城的城市设计成就还在于它是“没有城市设计者的城市设计”(urban design without designers),是世代隐姓埋名的匠师以其敏锐的目光和生活体验,在尊重前人创造的基础上增补而成的。

城市本是逐步发展和添建的,这个过程也是设计思想逐步形成和完善的过程。古福州城是经闽越、汉、唐、宋、元、明、清,历时约 2000 年,赓续扩建而成的,由此足以看出,城市美也是从大地上“茁长”出来的,是在本土文化的培养浇灌下成长的,是在地方特有的历史地理条件和文化基础上成长的,并且随着时代而变迁和逐步“有机更新”的结果。这是可持续发展的环境艺术,认识这一点,也有助于我们在一定程度上能动地掌握城市设计的创作规律。

在中国城市史中,不止一个福州城有此美学内涵,如江苏常熟借虞山、尚湖而形成的特有的城市构图,以及江苏镇江和浙江杭州等城市的构图,它们都是结合自然而形成各自独特的创造,各有不同的意境美。这在城市地方志所记录的文学作品中,以及已较少流传的城市图中有明显的记述。

三 在经济起飞过程中福州城丧失传统城市美的教训

经漫长的历史时期成长起来的、足以称之为东方城市设计佳例之一的古福州城,为什么在经济起飞、向现代化城市迈进时,骤然失去了它原有的风采?难道这种城市美没有存在的价值?难道它与现代化城市绝对不相容?

由于经济、社会、科学、技术等的发展变化,在现代城市化过程中,建设是这样的局促,规模又如此之大,古老的福州市土地上不可能自发地长出一个现代化的福州来,这是毫无疑问的,否则,城市规划就没有存在的必要了。

但是,借口由于经济、社会、科学、技术的发展变化,城市生活内容的变化,人们价值观的变化,说如今的城市必然要失却原有古老城市美学的存在基础,这是不能成立的(至少在我们的同行中,有这种模糊的观念并不为怪)。欧洲有在古老的城市基础上,既保护了旧城又成功地发展起现代化新城市的例子。发展新的并不意味着就要砸烂旧的。那么,原因究竟何在呢?

其一是原有的城市美学没有得到足够的认识、宣传、发挥。

用一般的价值观是不能理解它的价值的,这不仅局限于一般人,甚至一些建筑师、规划师等专业工作者对城市历史缺乏了解,在城市设计的训练当中亦往往忽视原有的城市美学。

其二是文明现代城市规划建设并不完善,法制并不健全,没能对旧城的保护与发展给予足够的重视和有效的处理。

为了保护历史文化名城,尽管有关当局、许多专家学者、热心人士都做了许多工作,在一定程度上,也保护了一些文物,但是其理论是苍白的,措施是无力的,并且往往就事论事,着眼于个体建筑物,或把名城保护工作程式化,每每照搬照抄,缺乏根据每个城市特殊条件的各自的独造。

对福州城这样一个佳作缺乏必要的整体保护的规划措施,缺乏对整体环境的保护,并且往往是遭遇战;在全球经济背景下,在外商投资的吸引力和许多决策者的压力下,在舆论未能充分发挥其应有的作用时,对三坊七巷的“开发”——无情的推土机将之迅速铲平——就是一例。

四 本文的主旨和应有的结论

1. 在中国,具有良好的城市设计艺术的不仅是都城规划,地方城市也有不少精粹之作,即以福建省而论,泉州、莆田等地也颇多精华,并且不只是城市,还包括许多城堡、民居、村落,至于全国其他省市亦莫不如此。

然而,随着现代城市化的推进,它们都受到不同程度的破坏。

我们提倡乡土建筑的现代化(modernizing vernacular),不仅要从建筑中寻找(对此已经有不少人做过很大的努力,并在继续努力之中),而且还要在城市、村镇、民居群等优秀的城市设计中寻找,相形之下,这方面显得远远不够。

2. 对于城市设计的遗产和理论原则,我们固然要从西方的城市遗产中搜索、发掘(无疑,这方面的研究者也颇多,理论亦较成熟),与此同时,还应该从东方的城市规划与城市设计美学上采风,总结规律,并发扬光大。

福州的例子告诉我们,这方面的美学蕴藏是何其丰富,这里只不过是其一端而已。

3. 抢救东方城市设计的杰作是一个迫不及待的工作。

亚洲经济正在起飞之中,如中国城市化已从起始阶段进入加速阶段,拥有大量外资投入的 mega structure 侵入许多历史名城,他们对城市带来了严重的破坏。即以福州而论,旧城市环境的迅速变化,只是近十多年的事。

因此,对它们的抢救保护已迫在眉睫,特别是在经济发达的地区。在原址未彻底变化之前,尚可辨认。然而即使如此,对于原有城市设计艺术的研究,从资料收集到具体工作,亦需要一定的时间。特此呼吁!

4. 寻找失去的东方城市美学,不仅在于对一些历史名城的维护,更重要的是发扬东方城市的蕴藏。

东西方文化交融,不仅有先进的西方建筑文化的东渐(当然包括西方城市设计的艺术),还包括将东方固有的蕴藏加以发掘,加以研究,刮垢磨光,进行新的创造。因此,乡土建筑现代化的内容是广阔的,不只是从建筑中发挥,创造新的符号等等,还要从区域文化视野,着眼于地方的城市设计与场地规划,发扬光大。

1998年5月19日完稿

1999年8月6日在昆明海峡两岸座谈会上的发言

ABSTRACTS

The Lost Traditions of Oriental Urban Design

——Aesthetic Principles for Urban Design Shown in an Ancient Chinese City Map

Wu Liangyong

Generally speaking, most of the old cities of China were built up under the guidance of a series of unique principles of urban aesthetics. Based on an ancient map of Fuzhou City, the author tries to provide the readers with his interpretations of these aesthetic principles and other issues that are concerned with urban design, ending off with his advocacy to restore the lost traditions of oriental urban design.

Liang Sicheng and *National Short List of Monuments*

Lin Zhu

This article briefly introduces the historical facts that Mr. Liang compiled the national short list of monuments twice in May, 1945 and June, 1949 that was really known by people before. And this is the first time to publish the full text of important historical materials of the “General Rules” and “Notes on the Use of the List” annexed to *Chinese Commission for the Preservation of Cultural Objects in War Areas* and “Instruction” and “Notice to Historic Architecture Preservation” annexed to *National Short List of Monuments*.

The Evolution of the City Wall at Beijing in the 20th Century

Shen Yurong

The city wall of Beijing is very significant in the history of its urban construction. It once was destroyed in varying degrees due to the dynastic changes, the invasion of foreigners and wars. This paper researches into the evolution of city wall at Beijing in the 20th century in two different periods, one is the period from 1900 to 1949, and another is the period from 1949 to 1976. From 1949, the city wall was removed in two stages; In the first stage, it was removed and built while different comments were made; in the second one, it was removed in unusual times.

Impressions of *Annatation to Yingzao Fashi*

Chen Mingda

Mr. Chen Mingda thought: the aim of research on Chinese ancient architecture history was to rediscover the theory that was forgotten by the old, so as to build the new system of Chinese architecture. The key to achieve this purpose was to deeply observe *Yingzao Fashi* written by Li jie of Song dynasty.

The book *Annatation to Yingzao Fashi*, published in 1983, was one of the important achievements to research Chinese architecture history. Meanwhile, the book still remained dissatisfied, because of work's creativity and foundmention. The book “*Impressions of Annatation to Yingzao Fashi*”, written